



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
14 November 2007

Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Тридцать девятая сессия

**Краткий отчет о 803-м заседании (Камера А),**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 1 августа 2007 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Габр (заместитель Председателя)

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Третий периодический доклад Сингапура (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*В отсутствие г-жи Шимонович место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Габр.*

*Заседание открывается в 10 ч. 00 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Третий периодический доклад Сингапура (CEDAW/C/SGP/3; CEDAW/C/SGP/Q/3 и Add.1)*

1. *По приглашению Председателя члены делегации Сингапура занимают места за столом Комитета.*

2. *Демонстрируется короткометражная лента о женщинах Сингапура и усилиях, прилагаемых правительством для улучшения их положения.*

3. **Г-жа Юй-Фу Е-Шунь** (Сингапур) говорит, что после обретения независимости в основу государственной политики Сингапура были положены принципы признания заслуг и предоставления равных возможностей. Поскольку единственным богатством страны являются ее люди, приоритетное значение придается вложению средств в мероприятия, которые в максимальной степени способствуют развитию потенциала всех граждан. Благодаря благому правлению и экономическому росту женщинам удалось добиться быстрого прогресса в своем развитии, а стране – получить от Организации Объединенных Наций высокую оценку по индексу развития людских ресурсов и показателю степени реализации прав женщин.

4. Страна, которую представляет оратор, сняла оговорки к статье 9 Конвенции и внесла соответствующие поправки в Конституцию. Благодаря этому любой ребенок гражданина/гражданки Сингапура имеет право на получение сингапурского гражданства по происхождению. В 2003 году был отменен квотный прием девушек на медицинский факультет университета. В 2005 году были пересмотрены положения о социальном пакете гражданских служащих, и в их нынешней редакции они гарантируют гражданским служащим обоих полов равные права на получение медицинских пособий.

5. С другой стороны, снятие оговорок к статьям 2 и 16 Конвенции не планируется. Конституция гарантирует свободу вероисповедания и защищает права коренного населения. Некоторые положения

законодательства, принятого на основании статьи 153, не соответствуют статьям 2 и 16 Конвенции. Отмена оговорки к статье 11 также не планируется, поскольку ее содержание противоречит принципам формирования личного состава вооруженных сил и Закону о занятости. Защита прав тех категорий работников, которые не охвачены Законом о занятости, обеспечивается с помощью иных законодательных и административных мер.

6. Сингапур является правовым государством, и его правовая система пользуется большим доверием у населения. Никаких законов о запрещении гендерной дискриминации не принималось, поскольку принципы равенства перед законом и равных прав на защиту со стороны закона закреплены в Конституции. Права женщин защищаются также другими законодательными актами, в том числе Законом о занятости, Уголовным кодексом и Женской хартией. Эта Хартия гарантирует соблюдение прав женщин и устанавливает принцип их равноправия с мужчинами в браке и при его расторжении. На защите интересов женщин-мусульманок стоит Закон о применении мусульманского права. Кроме того, этический кодекс рекламного бизнеса и законы о цензуре оберегают женщин от сексуальной эксплуатации и стереотипного представления их как лишенных дееспособности. Порнография объявлена вне закона как унижающая достоинство мужчин и женщин.

7. Оговорки к статье 29 также сохраняются, в силу того что судебная-правовая система страны надежна и открывает женщинам доступ к средствам правовой защиты.

8. Здравоохранение страны находится на высоком уровне. Оно учитывает особые потребности женщин и предусматривает выполнение различных адресных санитарно-просветительских программ.

9. Повышение уровня образования – это надежный путь к достижению равенства. В соответствии с Целью 2 в области развития Декларации тысячелетия в 2003 году начальное образование стало обязательным. В настоящее время уровень грамотности среди женщин достигает 93 процентов, женщины составляют почти половину студентов вузов и хорошо представлены в традиционно "мужских" дисциплинах.

10. Доля женщин среди самодеятельного населения составляет 54 процента, и по разрыву в оплате труда по сравнению с мужчинами положение женщин страны сопоставимо с Грецией или Францией. В 2002 году

Сингапур ратифицировал Конвенцию Международной организации труда о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности, и Министерство людских ресурсов следит за тем, чтобы положение о равном вознаграждении отражалось в коллективных договорах. Разрыв в оплате труда менее очевиден среди представителей молодого поколения. Женщины активно отвоевывают позиции в традиционно "мужских" профессиях, и на них в настоящее время приходится 38 процентов управленцев, старших должностных лиц и квалифицированных кадров, в том числе 33 процента среди специалистов в сфере информационных технологий. Правительство поощряет возвращение женщин старшего возраста в состав самостоятельного населения с учетом фактов старения населения и роста продолжительности жизни женщин.

11. Женщины сегодня составляют 24 процента парламентариев против 6 процентов в 1997 году, и рост образовательного уровня и профессиональной квалификации женщин дает основания ожидать сохранения поступательной тенденции в этом направлении. Женщины также занимают все большее число должностей директивного уровня на государственной службе, в судебной системе и дипломатическом корпусе. Страна гордится тем, что Исполнительным секретарем Экономической и социальной комиссии для стран Азии и Тихого океана назначена гражданка Сингапура. Другим положительным фактом является включение женщины в состав Исламского религиозного совета Сингапура. Правительство поддерживает инициативы, направленные на активизацию участия женщин в принятии решений. Недавно оно профинансировало создание Кадрового реестра женщин, диалоговой базы данных по женщинам-кандидатам на несение добровольной общинной службы и претенденткам на различные руководящие посты.

12. В отличие от западных стран в Сингапуре число семей, где оба супруга работают, не столь велико. Государство поощряет равное участие супругов в выполнении домашних обязанностей и вовлечение отцов в процесс воспитания детей. Недавние обследования показали, что женщины хотят и работать, и растить детей, но в то же время растет число незамужних женщин, число женщин, выходящих замуж в более зрелом возрасте, и сокращается количество детей в семье. Правительство учредило межминистерский комитет, в задачи которого входит принятие мер, поощряющих сочетание мужчинами и

женщинами производственных и родительских обязанностей. Государство также заботится о доступности, наличии и высоком уровне услуг по уходу за детьми.

13. Правительство поддерживает регулярные контакты с женскими группами через НПО, такие как Сингапурский совет женских организаций, при содействии которого с 2000 года оно провело ряд совещаний за круглым столом по тематике Конвенции. Женская проблематика стала предметом обсуждения в парламенте. До представления в Комитет периодические доклады проходят утверждение в кабинете министров, рассылаются женским группам и размещаются в Интернете.

14. В некоторых областях еще сохраняется неравенство между мужчинами и женщинами. Однако страна, которую представляет оратор, является динамично развивающимся обществом, и есть основания ожидать соответствующей эволюции законодательной базы, политики и практики в этой области. Наиболее важными направлениями улучшения положения являются более активное участие женщин в политической жизни страны на высшем уровне, сокращение гендерного разрыва в оплате труда, увеличение доли женщин в самостоятельном населении и более равномерное распределение семейных обязанностей между супругами. Сохраняющиеся оговорки будут оставаться в поле зрения на предмет их полного или частичного снятия в будущем.

15. Сингапур привержен делу улучшения положения женщин и выполнению своих обязательств по Конвенции. Для подлинного расширения прав и возможностей женщин, помимо реформы законодательства, необходимы перемены на уровне социальных норм и менталитета. Сингапур будет работать на благо таких перемен.

16. **Председатель** благодарит делегацию Сингапура за вступительное заявление.

17. **Г-жа Гаспар** говорит, что присутствие в зале председателя межминистерского комитета подает другим странам наглядный пример для подражания. Снятие Сингапуром оговорки к статье 9 о гражданстве является шагом вперед, хотя остается не совсем ясным, идет ли речь о частичном или полном снятии оговорки. Оратор просит дать разъяснение на этот счет и призывает снять оставшиеся оговорки, а именно оговорки к статьям 2, 11 и 16, поскольку они ограничивают выполнение Конвенции. Оратор просит

поделиться дополнительной информацией о содержании консультаций с представителями мусульманского меньшинства Сингапура и интересуется планами продолжения этого диалога. Отмечая, что некоторые мусульманские страны, такие как Алжир и Марокко, внесли изменения в семейные кодексы в соответствии с рекомендациями Комитета, оратор высказывает пожелание, чтобы Сингапур последовал их примеру и рассмотрел целесообразность снятия со временем оставшихся оговорок, в первую очередь к статье 2.

18. Оратор с удивлением отмечает, что Конституция и действующие законы не содержат определения понятия "дискриминация" и ссылки на гендерное равенство. Оратор надеется, что Конституция будет пересмотрена для обеспечения женщинам гарантированной защиты от дискриминации, а также отмечает тот факт, что Факультативный протокол все еще не ратифицирован, и интересуется, планируется ли в ближайшем будущем обсуждение статьи 20 Конституции.

19. **Г-жа Шин** замечает, что аргументация, выдвигаемая в обоснование необходимости сохранения некоторых оговорок, как представляется, дает основания надеяться на их снятие. В статье 12.1 Конституции Сингапура говорится о всеобщем равенстве перед законом. В то же время оговорки к статьям 2 и 16 Конвенции отказывают всем женщинам в их правах. Оговорка к статье 2 несовместима со статьей 1, запрещающей дискриминацию и не вызвавшей никаких оговорок. Женская хартия не защищает женщин от дискриминации. Оратор просит снять оговорку к статье 2, в пункте f) которой говорится о религиозной практике, причем у многих мусульманских стран этот пункт не вызвал оговорок. Указанная оговорка должна быть снята как необходимое условие для соблюдения Конституции.

20. **Г-жа Нойбауэр** отмечает, что для выполнения статьи 3 Конвенции государства-участники должны принять все надлежащие меры, в том числе пересмотреть программные установки, стратегии и законодательство для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами. Это обязательство включает реализацию проактивных программных мероприятий, а также создание действенных институциональных механизмов для их успешного воплощения. Правительство Сингапура сделало первый шаг в этом

направлении, создав Бюро по положению женщин в Министерстве по делам общинного развития. Однако в силу своего положения, выделенных ресурсов и переданных полномочий Бюро не способно добиться выполнения взятого правительством обязательства, касающегося улучшения положения женщин, гарантирования гендерного равенства и полного осуществления положений Конвенции. Оратор ставит вопрос о наличии у правительства Сингапура политической воли к ведению работы в направлении укрепления механизма по отстаиванию интересов женщин в плане повышения его эффективности и обращается к главе делегации с призывом довести до соответствующих инстанций озабоченность Комитета и использовать свое влияние для исправления положения.

21. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, напоминает о том, что она была членом Комитета в момент рассмотрения предыдущего доклада Сингапура, и отмечает значительный прогресс, которого удалось достичь. Отдавая должное личным усилиям главы делегации, оратор, тем не менее, считает, что институциональная база в конечном итоге важнее усилий индивидуальных активистов. Поэтому оратор подчеркивает необходимость создания институциональной базы, помимо Бюро по положению женщин и межведомственного комитета, тем более что Сингапур является развитой страной, располагающей людскими и финансовыми ресурсами, необходимыми для создания такой базы. Ее создание содействовало бы выполнению рекомендаций и пожеланий Комитета, в том числе разработке программных установок в интересах женщин, принятию учебных программ для женщин в различных отраслях и для всех государственных служащих, в первую очередь судейского корпуса, а также позволило бы вернуться к рассмотрению вопроса о снятии оговорок.

22. **Г-жа Паттен** выражает озабоченность относительно насилия в отношении женщин, в первую очередь иностранной домашней прислуги. Принимая к сведению ужесточение штрафных санкций и ряд судебных процессов о жестоком обращении со стороны работодателей, действительно получивших широкий общественный резонанс, оратор все же хотела бы знать, планирует ли правительство принятие каких-либо иных всесторонних мер для борьбы с первопричинами дурного обращения с прислужкой, такими как ограничение свободы по месту работы или экономическая зависимость как следствие больших долгов перед работодателями на работу. Оратор также

спрашивает, имеются ли в законодательстве Сингапура положения о судебном преследовании работодателей, ограничивающих свободу домашней прислуги по месту работы, поднимался ли вопрос об отмене гарантийного залога и оказывает ли государство поддержку шагам по созданию ассоциаций домашней прислуги?

23. Оратора беспокоит отсутствие закона для решения проблемы насилия в семье. Признавая факт принятия правительством ряда мер для борьбы с насилием, различных поправок к Уголовному кодексу и Закону об уголовно-процессуальных нормах, а также похвальную инициативу по назначению в каждом полицейском округе уполномоченного по вопросам насилия в семье, оратор обращает внимание на общую рекомендацию 19 и спрашивает, что препятствует принятию конкретного и всестороннего закона, направленного против насилия в семье.

24. Оратор интересуется, имеют ли работницы-иностранки доступ к правовой помощи, какова вместимость трех финансируемых государством приютов для женщин и имеют ли к ним доступ иностранки, состоящие в браке с гражданином Сингапура.

25. Оратор спрашивает, рассматривает ли правительство целесообразность принятия законодательства об уголовной ответственности за изнасилование в браке. Оратор располагает информацией о том, что недавно была проявлена инициатива по отмене неподсудности за противоправное поведение в браке, но только в трех конкретных ситуациях, когда жена проживает отдельно от мужа. Оратор призывает правительство полностью отменить такую неподсудность. Оратор просит поделиться более подробной информацией о создаваемой Министерством по делам общинного развития базе данных о фактах насилия, которая обещает стать весьма ценным инструментом в деле разработки программных установок.

26. **Г-жа Пиментель** говорит, что, насколько она понимает, правительство намерено отменить закон об уголовной ответственности за содомию между мужчиной и женщиной, но не предлагает отменить аналогичный закон в отношении мужчин-гомосексуалистов. Более того, со стороны религиозных кругов ощущается все более настойчивое давление в сторону расширения сферы применения этого закона и объявления противоправными интимных отношений

между женщинами. В силу того что в демократическом светском государстве не пристало предусматривать уголовную ответственность за интимные отношения между совершеннолетними лицами, оратор задает вопрос, как правительство Сингапура планирует подойти к решению этого вопроса и защитить женщин, практикующих лесбийскую любовь? Отмечая, что в настоящее время Конституция гарантирует незамужним, замужним и разведенным женщинам свободу от дискриминации, оратор задает вопрос, каким образом правительство намеревается воспрепятствовать дискриминации в отношении лесбиянок по месту работы, в вопросах доступа к медицинскому обслуживанию и в жизни общества в целом?

27. **Г-жа Бегум** отмечает, что согласно документу CEDAW/C/SGP/Q/3/Add.1 число ходатайств о вынесении судебных приказов, касающихся охраны личной безопасности и/или запрета на посещение места проживания по делам о насилии в отношении супруга, оставалось достаточно стабильным в период 2003–2006 годов и не снижалось, несмотря на различные инициативы правительства. Оратор интересуется причинами такого положения и тем, каковы дальнейшие планы правительства по решению этой проблемы.

28. Оратору также хотелось бы обсудить вопрос о "невестах на заказ", то есть женщинах, ввозимых из различных азиатских стран с целью выдачи их замуж за граждан Сингапура, которым отказано в праве на трудоустройство или постоянное жительство в Сингапуре. Это означает, что они являются попросту секс-рабынями; их участь – терпеть изнасилования в браке, заниматься подневольным трудом и проституцией по принуждению. Оратор спрашивает, существует ли национальная статистика о таких браках, имеют ли эти иностранки право на получение убежища в приюте или медицинское обслуживание, на какие меры правовой защиты они могут рассчитывать и каким образом государство защищает их права человека? Существует ли в Сингапуре закон, регулирующий деятельность матримониальных посредников и защищающий иностранок от ввоза в страну обманным путем и злоупотребления их безвыходным положением?

29. Оратор отмечает, что в Сингапуре две трети женщин, инфицированных СПИДом, состоят в браке, и одну из причин этого некоторые эксперты видят в том,

что изнасилование в браке не считается противоправным деянием. Как правительство намерено решать эту проблему?

30. Хотя в докладе страны говорится об отсутствии зарегистрированных случаев торговли людьми с 2005 года, оратору представляется, что в силу своего географического положения Сингапур не может не быть страной незаконного транзита, в том числе в торговле беременными женщинами для целей купли-продажи приемных детей. Еще одну проблемную область, требующую внимания, представляет собой секс-туризм, равно как и нелегальный ввоз в Сингапур несовершеннолетних для принудительного вовлечения в занятие проституцией. Отмечая, что в стране отсутствуют законы, запрещающие торговлю людьми, и что Сингапур еще не ратифицировал Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, оратор спрашивает, в чем состоит государственная политика в этой области.

31. **Г-жа Майоло** отмечает, что в Сингапуре действуют весьма жесткие законы, запрещающие эксплуатацию, проституцию и незаконную торговлю людьми, что является положительным фактом, но не может не отметить некоторую сдержанность, с которой правительство отчитывается о мерах по искоренению этих противоправных деяний. В силу того что они представляют проблему для стран всего мира, возникает недоумение, что в Сингапуре было зарегистрировано лишь два случая уголовного преследования за принуждения к проституции в 2004 году и ни одного – в 2005 году. Оратор принимает к сведению содержащееся в документе CEDAW/C/SGP/Q/3/Add.1 утверждение, что полиция не смогла доказать факты совершения противоправного деяния, но склонна считать, что, возможно, для этого не было приложено достаточно усилий.

32. Оратору также хотелось бы знать, по каким причинам Сингапур не подписал Протокол Организации Объединенных Наций против торговли людьми. Оратор напоминает о том, что в докладах Специального докладчика по вопросам торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и следствиях упоминаются случаи нелегального ввоза беременных женщин с целью торговли будущими новорожденными.

Поскольку правительство не указало, были ли возбуждены дела по этим фактам, оратор предлагает делегации ответить на этот вопрос.

33. **Г-жа Чутикул** говорит, что для нее остается неясным, содержит ли правовая база Сингапура конкретный закон о торговле людьми. Если таковой существует, оратор хотела бы получить заверение в том, что понятию "торговля людьми" дана четкая формулировка и оно не является составной частью определений нелегального ввоза, с одной стороны, и проституции – с другой.

34. Оратору известно о случаях, когда женщинам – жертвам незаконной торговли было отказано в защите, и они депортировались из страны. Оратор задает вопрос, является ли такая практика обычной и если да, то в силу каких причин. Оратор располагает сведениями, что женщины и дети незаконно ввозятся в Сингапур из стран бассейна реки Меконг в целях вовлечения в проституцию и использования в качестве подневольной рабочей силы. Оратор также осведомлена о фактах нарушения прав человека, таких как ограничение свободы. Ей хотелось бы знать, занимается ли правительство решением этой проблемы. Какие меры принимаются им в плане инспектирования рабочей силы, поощрения подачи жертвами жалоб без боязни депортации или распространения среди населения информации с просьбой сообщать о таких случаях?

35. Сингапур, возможно, не видит необходимости ратифицировать Протокол Организации Объединенных Наций о торговле людьми по той причине, что, на его взгляд, этой проблемы в стране не существует. При этом оратор высказывает мысль, что правительство могло бы провести небольшое исследование на предмет того, насколько это предположение соответствует действительности. Оратор призывает правительство проанализировать Протокол, обращая внимание на содержащееся в нем определение торговли людьми и предлагаемые меры борьбы, а также на руководящие принципы правозащитного подхода к борьбе с торговлей людьми, сформулированные Управлением Верховного комиссара по правам человека.

36. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, отмечает, что во многих странах существуют координационные центры по вопросам борьбы с торговлей людьми, и высказывает мысль о целесообразности заимствования Сингапуром этого опыта. Или же Сингапур считает, что механизма

защиты прав человека женщин достаточно для решения этой проблемы?

37. **Г-жа Юй-Фу** Е-Шунь (Сингапур) говорит о твердой решимости правительства добиться достижения реальных результатов. Оно руководствуется поставленными в Конвенции целями как ориентирами, но следует иной стратегии и подходу для их достижения. Кроме того, оно со всей серьезностью подходит к акту ратификации и ставит перед собой задачу 100-процентного выполнения принимаемых на себя обязательств, а это означает, что прежде чем страна ратифицирует то или иное международное соглашение, должен быть создан механизм и обеспечены ресурсы для его выполнения.

38. Оговорка к статье 9 была снята полностью. В вопросах иммиграционной политики и прав детей от супругов-иностранцев никакой дискриминации между мужчинами и женщинами не существует.

39. Сингапур является светским государством, поэтому на всех женщин, кроме мусульманок, распространяются законы гражданского права. Законы шариата действуют только применительно к представителям мусульманской общины, причем они затрагивают лишь три области: брак, развод и наследование. Все другие вопросы, как для мусульман, так и для представителей других общин, регулируются гражданским правом.

40. Министерству, которое возглавляет оратор, оказывает содействие министр, ведающий координацией по делам мусульман. Мусульманская община в Сингапуре очень хорошо организована, возможно, даже лучше, чем аналогичные общины в Китае и Индии. Оратор, тем не менее, заверяет Комитет в том, что Сингапур изучит подходы, применяемые другими странами, и выберет для себя наиболее приемлемый. Оратору представляется, что мусульманская община желает идти в ногу со временем и развиваться вместе со всем обществом. В некоторых исламских странах, даже там, где мусульмане составляют подавляющее большинство населения, в общественном сознании начинают преобладать современные воззрения. В Сингапуре китайцы составляют 76 процентов, малайцы – 15 процентов, индийцы – 8 процентов и европейцы – около одного процента населения. По Конституции правительство обязано уважать культуру, религию и язык национальных меньшинств. По сути дела, в Сингапуре

национальным языком является язык одного из меньшинств.

41. Будучи городом-государством, Сингапур приложит все усилия для поддержания расовой гармонии и намерен добиваться того, чтобы все граждане, независимо от расовой и религиозной принадлежности, ощущали себя полноправными членами общества. Тот факт, что правительство не сняло оговорки к отдельным статьям Конвенции, следует рассматривать под этим углом.

42. Несмотря на отсутствие конкретного закона, касающегося дискриминации по признаку пола, при тщательном анализе Женской хартии, Закона о занятости и Уголовного кодекса нельзя не заметить, что они охватывают все обсуждаемые вопросы, включая торговлю людьми. То же утверждение справедливо и в отношении вопросов, связанных с гомосексуализмом и изнасилованием в браке. Основу законодательства Сингапура составляет Уголовный кодекс, охватывающий все виды противоправных действий.

43. Женская хартия, которая выходит далеко за пределы вопросов брака и развода, в момент принятия в 1962 году представляла собой смелый и передовой законодательный акт. В настоящее время раздаются все более активные призывы к ее пересмотру, причем все чаще – со стороны мужчин. Они считают несправедливым положение, при котором в случае расторжения брака за женщиной, зарабатывающей больше мужа, сохраняются все ее доходы, а бывший муж обязан содержать ее и семью под страхом тюремного заключения. Положения Хартии о насилии в семье, принятые несколько лет назад, также нуждаются в пересмотре, поскольку все чаще регистрируются случаи насилия со стороны женщин в отношении мужчин.

44. Сингапур с уважением относится к правам человека, но подвержен противоречивым воздействиям. Он очень строго следит за соблюдением моральных норм и прав человека, но при этом руководствуется теми принципами, которые полнее отвечают интересам большинства населения и общества в целом. Что касается проблемы гомосексуализма, то у большинства населения к ней по-прежнему сохраняется весьма консервативное отношение. Гомосексуалисты не подвергаются дискриминации; они пользуются теми же правами на труд, образование и жилье, что и другие граждане.

45. Штатное расписание Бюро по положению женщин следует рассматривать в свете четкой ориентированности государства на достижение конкретных результатов. Правительство действует на ряде уровней, при этом первый уровень представляет собой межведомственный комитет, в состав которого входят представители более чем 10 министерств. Все законодательство по вопросам женщин передается на рассмотрение Министерства по делам общинного развития, молодежи и спорта. На втором уровне правительство сотрудничает с объединяющими органами, такими как Сингапурский совет женских организаций, Совет Женской интеграционной сети в рамках Народной ассоциации и Комитет женщин Национального конгресса профсоюзов.

46. Оратор выражает согласие с тем, что институциональная база, равно как и обучение, имеет очень большое значение. Единственным богатством Сингапура являются его граждане, и поэтому страна делает все возможное для полного раскрытия потенциала каждой личности. Во всех учебных заведениях существует хорошо продуманная система подготовки; отдельные лица даже жалуются на чрезмерную учебную нагрузку, не оставляющую достаточно времени для социального общения.

47. Оратор заверяет г-жу Паттен в том, что правительство со всей серьезностью относится к проблеме насилия. Лицам, даже в первый раз уличенным в покушении на растление, грозит наказание в виде шести ударов палками и тюремного заключения.

48. Будучи небольшой страной, Сингапур нуждается в талантливых иностранцах. Для того чтобы быть привлекательным местом для зарубежных специалистов, страна нуждается в продуманном законодательстве, эффективных методах работы и добропорядочном поведении работодателей. Согласно проведенному несколько месяцев назад обследованию, 90 процентов иностранной домашней прислуги дали положительную оценку своим работодателям и 70 процентов заявили, что они хотели бы в будущем вернуться в Сингапур.

49. Будучи небольшой и открытой страной, посещаемой большим количеством туристов, Сингапур очень серьезно относится к проблеме ВИЧ/СПИДа. Для ее решения министерствами образования и здравоохранения создан профильный комитет.

50. Торговля людьми не является серьезной проблемой для Сингапура: меры контроля над миграционными потоками препятствуют как нелегальному въезду, так и нелегальному выезду мигрантов. Принимаются также меры по предотвращению задерживания Сингапура в качестве страны нелегального транзита живого товара. Процесс международного усыновления и удочерения носит полностью транспарентный характер и осуществляется в тесном сотрудничестве с правительством страны происхождения ребенка.

51. Занятие проституцией не считается противоправным. Однако принуждение другого лица к занятию проституцией считается уголовно наказуемым деянием. Отвечая на замечание г-жи Майоло, оратор дает заверения в том, что сингапурская полиция работает очень продуктивно, в том числе расследуя дела о принудительном вовлечении в занятие проституцией. Отвечая на вопрос г-жи Чутикул, оратор говорит, что Сингапур принимает участие в диалоге по проблеме торговли людьми в контексте Женского комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Правительство Сингапура приложит усилия для быстрой ратификации Протокола Организации Объединенных Наций о торговле людьми. Оратор приветствует предложения Комитета о целесообразности проведения исследования по вопросу торговли людьми и создании координационного центра по этой проблематике. Правительство Сингапура также проанализирует руководящие принципы правозащитного подхода к мерам борьбы с торговлей людьми.

52. **Г-жа Дина** (Сингапур), отвечая на вопросы, поднятые г-жой Гаспар, подтверждает, что Сингапур полностью снял оговорку к статье 9 Конвенции. Что касается оговорки к статье 2, то, по словам оратора, принцип всеобщего равенства перед законом закреплен в Конституции; этот принцип лежит и в основе всех внутренних законов. Однако закон также защищает интересы коренных жителей малайского происхождения, в том числе их право исповедовать свою религию и жить по законам шариата. Эти положения, являющиеся дискриминационными согласно нормам Конвенции, жизненно необходимы для поддержания гармоничных отношений в сингапурском обществе, отличающемся своим сложным расовым, религиозным и культурным составом. В этом контексте снятие оговорки к статье 2 представляется невозможным. Эта оговорка, несмотря на кажущийся

широкий характер охвата, ориентирована только на вопросы применения законов шариата среди мусульманского населения. Кроме того, законы шариата регулируют лишь семейное право и вопросы наследования, и даже в этих сферах в законы были внесены поправки с целью санкционирования применения норм гражданского права в некоторых ситуациях. Законы шариата в том виде, в котором они применяются в Сингапуре, в равной степени признают и уважают права мужчин и женщин на основе справедливости и равенства. Были приложены все усилия для того, чтобы при применении законов шариата соблюдалась если не буква, то по крайней мере дух Конвенции.

53. Проведя тщательный анализ, правительство приняло решение воздержаться на данном этапе от присоединения к Факультативному протоколу. Оно отдает предпочтение урегулированию жалоб по поводу дискриминации с помощью внутренних механизмов на уровне центральных министерств, судов или парламента, не прибегая к международным механизмам. До настоящего времени потребность в использовании существующих в рамках внутреннего законодательства механизмов для урегулирования жалоб не возникала.

54. В Сингапуре нет конкретных законов о недопущении дискриминации в отношении женщин, но, помимо конституционных гарантий равенства, в некоторых законодательных актах предусматриваются конкретные меры для защиты интересов женщин и недопущения дискриминации в отдельных областях. Назрела необходимость обсуждения на высоком уровне вопроса о принятии законов, конкретно посвященных дискриминации по признаку пола. В целом считается, что существующие законы самодостаточны, но правительство Сингапура готово рассмотреть предложения в направлении их более действенного применения.

55. **Г-жа Халима** (Сингапур) говорит, что правительство советуется с представителями мусульманской общины по таким вопросам, как оговорки к Конвенции, через Исламский религиозный совет, который служит форумом лидеров исламской общины и мусульманских НПО, включая ассоциацию девушек-мусульманок. В мусульманской общине бытует мнение, что дальнейшее применение законов шариата в вопросах брачных отношений, развода и наследования – единственных областях, в которых они действуют, – не утратило своей актуальности. В силу

ограниченности сферы их применения считается, что они не могут ухудшить общую ситуацию в области прав женщин.

56. Женщины-мусульманки добились значительного прогресса во многих областях, особенно в сфере образования. В настоящее время среди студентов выпускных курсов число девушек превышает число юношей. Кроме того, наблюдается все большая диверсификация секторов, в которых находят свое призвание женщины-мусульманки; их можно встретить даже в дипломатическом корпусе. Мусульманскому населению нелегко приспособиться к быстрым темпам модернизации. Тем не менее многие мусульманские НПО участвуют в работе по расширению прав и возможностей женщин и повышению их образовательного уровня в вопросах исламского права и системы гражданского права, включая положения Конвенции.

57. Недавно была принята программа по защите женщин и детей из мусульманской среды от насилия. Планируются также информационно-просветительские мероприятия для ознакомления женщин-мусульманок с содержанием диалога с Комитетом и получения от них пожеланий относительно шагов, которые могут быть предприняты для дальнейшего ускорения прогресса.

58. **Г-н Чэнь Хок Юн** (Сингапур) говорит, что Министерство по делам общинного развития, молодежи и спорта является ведущей инстанцией в вопросах расширения прав и возможностей женщин. Для актуализации гендерной проблематики в деятельности всех центральных министерств был учрежден Межминистерский комитет по выполнению Конвенции. Вопросы, поднимаемые в ходе происходящего диалога, будут обсуждаться в Комитете для принятия надлежащих последующих мер и отслеживания прогресса в выполнении Конвенции. Комитет сыграл конструктивную роль в деле снятия поправки к статье 9 Конвенции.

59. Оратор не имеет возможности предоставить конкретную информацию о суммах, выделяемых в Министерстве по делам общинного развития, молодежи и спорта на решение гендерных вопросов, но готов сообщить, что в настоящее время принимаются меры в целях привлечения дополнительных средств для содействия актуализации гендерной проблематики в деятельности всех министерств. Для случаев, когда представленные в Межминистерском комитете ведомства не могут прийти к единому мнению,

предусмотрен механизм передачи вопроса для дальнейшего рассмотрения в более высокую инстанцию, такую как кабинет министров.

60. **Г-жа Тань Хве Сё** (Сингапур) говорит, что Бюро по положению женщин в своей работе опирается на поддержку многих заинтересованных сторон. Его задача заключается в том, чтобы действовать в качестве координационного центра в интересах женщин Сингапура и добиваться более активного участия женщин во всех сферах жизни. Оно укомплектовано всего двумя штатными сотрудниками, но способно работать в гибком режиме. Бюро входит в состав Отдела по семейной политике, чьей главной задачей является оценка всех государственных стратегий с точки зрения их возможных последствий для женщин. Отдел семейной политики входит в состав Группы по вопросам укрепления семьи, чей текущий бюджет составляет как минимум 35 млн. долл. США. Другие департаменты, входящие в Группу по вопросам укрепления семьи, отвечают за другие программы по улучшению положения женщин, такие как мероприятия, направленные на преодоление стереотипных представлений, обеспечение более гармоничного сочетания производственных и семейных обязанностей, присмотра за детьми и другие виды помощи семьям.

61. Бюро по положению женщин принимало активное участие в организации пятого совещания Женского комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), проведенного в Сингапуре в 2006 году, а вскоре оно подключится к подготовке совещаний Азиатско-тихоокеанской ассоциации экономического сотрудничества (АТЭС), запланированных к проведению в Сингапуре в 2009 году, в которых примут участие около 500 делегатов-женщин. Бюро также тесно сотрудничает с отечественными НПО. Наконец, следует упомянуть о том, что оно разработало подробный план мероприятий по улучшению положения женщин, где особое внимание уделяется ряду ключевых направлений, таких как лидерство, занятость, охрана здоровья и семья.

62. **Г-н Кеок Тун Сан** (Сингапур) сообщает, что внутреннее законодательство содержит конкретные положения, запрещающие торговлю людьми в целях проституции или иных видов эксплуатации. Такие противоправные деяния наказуемы тюремным заключением сроком до десяти лет. Существуют также планы принять законодательство, которое защищало бы несовершеннолетних, вовлеченных в занятие

проституцией, и предусматривало бы наказание тех, кто пользуется платными сексуальными услугами несовершеннолетних или занимается организацией секс-туризма, предполагающего эксплуатацию несовершеннолетних.

63. Реализацией стратегии Сингапура в деле решения проблемы торговли людьми в первую очередь занимаются иммиграционные власти и полиция. Принимаются меры для обнаружения лиц, нелегально провозимых через государственную границу, и выявления женщин, въезжающих в страну с возможной целью занятия проституцией. Собеседования с приезжающими свидетелями о том, что в большинстве своем такие женщины въезжают в страну добровольно. Те из них, кто стал жертвой торговли людьми, допрашиваются полицией на предмет сбора информации о торговцах живым товаром.

64. В 2006 году в полицию поступило примерно 35 сообщений о женщинах, работающих в сфере развлечений, которые, предположительно, являлись жертвами торговли людьми. Однако ни по одному из случаев не было найдено свидетельств, подтверждающих факт торговли людьми.

65. **Г-н Тай Вэй Шион** (Сингапур) говорит, что права трудящихся-иностранцев защищаются Законом о занятости трудящихся-иностранцев. Кроме того, в Уголовном кодексе предусматривается, что работодателям, которые незаконно ограничивают свободу иностранной домашней прислуги, грозит штраф или тюремное заключение сроком до трех лет. Иностранная домашняя прислуга имеет ряд возможностей для защиты своих прав, в том числе она может воспользоваться бесплатным телефоном доверия или изложить свои претензии в опросном листе, который распространяется на курсах по технике безопасности. Министерство трудовых ресурсов также проводит выборочные телефонные опросы. Хотя ряд НПО работает в области защиты интересов трудящихся-иностранцев, ни одна из организаций не занимается конкретно домашней прислужкой. Правительство не намерено отменять систему гарантийного залога, поскольку внесение залога преследует цель обеспечить репатриацию работодателем трудящихся-иностранцев по истечении контракта.

66. В системе Министерства трудовых ресурсов трудятся более 100 инспекторов по труду, которые ведают вопросами торговли женщинами и девушками.

Сингапур – небольшая страна с открытым рынком труда, и любой член общества волен ставить полицию в известность о своих подозрениях. Поэтому ввезти в страну женщину или девушку в целях подневольного труда крайне сложно.

67. В 2004 году Сингапур внес поправки в Закон о занятости, повысив минимальный возраст трудоустройства, и недавно ратифицировал Конвенцию № 138 Международной организации труда о минимальном возрасте приема на работу.

68. **Г-жа Тань Хве Сё** (Сингапур) говорит, что будущие приемные родители обязаны подписать официальное заявление о том, что ребенок не достался им в результате купли-продажи или иных противоправных действий. Министерство по делам общинного развития, молодежи и спорта также проводит расследования, чтобы удостовериться в том, что будущие родители имеют возможности для удовлетворения физических, духовных и социальных потребностей ребенка. До настоящего времени Министерство не выявило ни одного случая торговли детьми.

69. **Г-н Чэнь Хок Юн** (Сингапур) говорит, что внутреннее законодательство Сингапура находится в соответствии с Конвенцией и что Уголовный кодекс, Закон о детях и молодежи и Женская хартия содержат положения, стоящие на защите женщин и детей от насилия в семье. Национальная система координации борьбы с насилием в семье, созданная в 1996 году, открывает для жертв различные каналы получения помощи.

70. Что касается ВИЧ/СПИДа, то в Законе об инфекционных заболеваниях говорится, что вступление лица, знающего о том, что оно инфицировано ВИЧ, в сношения с другим лицом, без информирования его или ее о своем состоянии, является противоправным деянием. Это влечет за собой штраф в размере до 10 тыс. долл. США или лишение свободы на срок до двух лет.

71. **Г-н Кеок Тун Сан** (Сингапур) говорит, что в Сингапуре интимные отношения между двумя совершеннолетними лицами считаются их личным делом. В случае полового акта против воли партнера пара вправе решать этот вопрос в семейном кругу без постороннего вмешательства. Хотя на данный момент в Конституции предусматривается, что мужчины, совершающие половой акт вопреки желанию супруги, неподсудны за свои действия в рамках брака, Сингапур

постепенно движется в направлении пересмотра соответствующих положений. Первый шаг состоял в том, чтобы снять неподсудность за действия в рамках брака в тех случаях, когда по требованию жены она проживает отдельно от мужа или подано ходатайство о вынесении судебного приказа об охране личной безопасности. Ожидается, что новое положение вступит в силу в ближайшие шесть месяцев.

72. **Г-жа Тань Хве Сё** (Сингапур) говорит о создании межведомственной рабочей группы для оценки деятельности matrimониальных агентств и разработки новых руководящих принципов в отношении их рекламной продукции. Рабочая группа проанализировала практику таких стран, как Япония и Австралия, и пришла к выводу, что matrimониальные агентства в этих странах оказывают аналогичные услуги. Несмотря на то что деятельность таких агентств не может быть предметом регулирования в силу практических трудностей, рабочая группа будет продолжать внимательно следить за развитием ситуации.

73. **Г-н Кеок Тун Сан** (Сингапур) говорит, что положение, объявляющее содомию между мужчинами и женщинами вне закона, не будет отменено; однако планируется изменить формулировку этого положения на "изнасилование путем пенетрации" и предусмотреть более строгое наказание за такие действия. Что касается противоправности лесбиянства, то, по словам оратора, Сингапур против общественного признания гомосексуальности.

74. **Г-жа Симмс** отмечает, что на пути признания прав человека Сингапур сталкивается с глубокой мировоззренческой проблемой. Для поддержания гармоничных отношений между представителями различных культур правительству приходится по-прежнему придерживаться некоторых видов дискриминационной политики и практики. К сожалению, объектами такой дискриминации становятся женщины.

75. Оратора радуют усилия, предпринимаемые для психологической поддержки жертв насилия; тем не менее она хотела бы получить статистические данные о числе мужчин, понесших наказание за совершение таких деяний в форме тюремного заключения.

76. **Г-жа Юй-Фу Е-Шунь** (Сингапур) говорит, что женщины-мусульманки, живущие по законам шариата, не считают себя жертвами дискриминации. Что касается изнасилования в браке, то оратор отмечает, что

большинство населения по-прежнему относит вопросы половых отношений к сфере личной жизни и противится включению изнасилования в браке в Уголовный кодекс.

77. **Г-н Чэнь Хок Юн** (Сингапур) говорит, что он не располагает сведениями о числе мужчин, подвергнутых тюремному заключению за насильственные действия в отношении женщин. Однако оратору известно, что в 2006 году было зарегистрировано 63 случая изнасилования, 913 случаев насилия над личностью и 60 случаев тяжких телесных повреждений.

#### *Статьи 7–9*

78. **Г-жа Нойбауэр** отмечает, что в Сингапуре сложная система выборов членов парламента, и в этой связи система квот может быть нецелесообразной. Оратора разочаровывает малочисленность женщин на руководящих должностях как гражданской, так и дипломатической службы, и она просит представить более подробную информацию о процессе отбора кандидатов и практике применения гендерных критериев. Обращая внимание делегации на общие рекомендации 23 и 25, оратор указывает на то, что для увеличения представленности женщин можно было бы прибегнуть к временным специальным мерам, таким как преференциальный режим, в качестве альтернативы системе квот.

79. **Г-жа Шин** говорит, что, как ей представляется, речь идет о глубоком заблуждении относительно того, как в Конвенции трактуются вопрос равноправия и принцип отказа от дискриминации. Оратор повторяет, что понятие "равноправие" не сводится к "равенству возможностей и норм" и что для целей Конвенции понятие "дискриминация" охватывает как прямую, так и косвенную дискриминацию. Оратор призывает делегацию рассмотреть целесообразность принятия временных специальных мер для формирования более сбалансированной структуры распределения прав и возможностей между мужчинами и женщинами в сингапурском обществе и достижения подлинного равноправия женщин.

*Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.*